

“NOI TECHPARK – BRUNECK / BRUNICO
LOS BAUMEISTER / LOTTO LAVORI EDILI
CIG: 8162962158

Chiarimenti e rettifiche - Klarstellungen und Richtigstellungen

Nr. 14	
Domanda: In riferimento all'accettazione del patto di integrità, chiediamo se si tratta del Codice di comportamento, che è allegato alla documentazione di gara e sotto quale punto nel portale deve essere caricato tale patto (firmato digitalmente)?	Frage: Bezüglich der Annahme der Integritätsvereinbarung möchten wir fragen, ob dies der Verhaltenskodex ist, welcher den Ausschreibungsunterlagen angefügt ist und unter welchem Punkt muss man diese Vereinbarung (digital signiert oder?) im Portal hochladen?
Risposta: Invece del Patto di integrità, la NOI Spa applica il Codice di comportamento allegato alla documentazione di gara. Il termine "Patto di integrità" di cui al disciplinare intende quindi detto Codice di comportamento. L'accettazione del Codice di comportamento viene dichiarato tramite la dichiarazione di partecipazione (allegato A1 e allegato A1bis). La dichiarazione si trova nelle dichiarazioni obbligatorie (lettera j). Non è necessario un ulteriore documento.	Antwort: Die NOI AG wendet anstelle der Integritätsvereinbarung den Verhaltenskodex an, welcher den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. Unter dem Ausdruck „Integritätsvereinbarung“ in den Ausschreibungsbedingungen sollte also dieser Verhaltenskodex verstanden werden. Die Annahme des Verhaltenskodex wird im Teilnahmeantrag (Anlage A1 und Anlage A1bis) erklärt. Die Erklärung findet sich jeweils unter den verbindlichen Erklärungen zur Zulassung zum Wettbewerb (Buchstabe j). Ein zusätzliches Dokument ist nicht erforderlich.